

# Hazardous Material Disposal Meeting Kit – Spanish



## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Muchas empresas generan residuos que se consideran peligrosos o perjudiciales para la salud humana o el medio ambiente porque son inflamables, corrosivos, reactivos o tóxicos. Debido al potencial nocivo de los materiales peligrosos, los trabajadores deben ser conscientes de los riesgos de seguridad y de los procedimientos adecuados de manipulación y eliminación para proteger el medio ambiente, a sí mismos y cumplir la normativa estatal y federal.

## CUÁL ES EL PELIGRO

### PRIMEROS PASOS PARA MANIPULAR CON SEGURIDAD MATERIALES PELIGROSOS

- En primer lugar, investigar si se pueden eliminar o no los procesos que utilizan materiales peligrosos; o determinar si existen métodos alternativos para los procesos que no utilizan materiales peligrosos.
- Intentar reducir la cantidad, toxicidad u otra característica peligrosa de los materiales que se generan a partir de procesos que no pueden eliminarse o sustituirse por un proceso seguro para el medio ambiente.
- Evaluar las características de los materiales peligrosos para asegurarse de que no se combinan o almacenan cerca unos de otros materiales incompatibles.
- No arrojar materiales peligrosos al sistema de alcantarillado sanitario, a la atmósfera (por ejemplo, evaporación) o a recipientes de basura sólida.
- Asegúrese de que se dispone de los contenedores adecuados para acumular cada flujo de residuos antes de llevar a cabo una investigación, analizar muestras o iniciar un proceso químico.
- Etiquetar correctamente los contenedores con palabras que identifiquen con precisión el contenido de cada uno de ellos.
- Lleve un registro de las acumulaciones en el contenedor (todos los constituyentes y sus concentraciones). Un libro de registro con entradas referenciadas a números de contenedor únicos es útil.
- Los contenedores deben mantenerse siempre cerrados entre acumulaciones.
- Minimice la acumulación de materiales peligrosos en su área enviando los materiales y contenedores llenos rápidamente a EHS para su eliminación. Nunca acumule más de 55 galones de materiales peligrosos o un (1) litro de residuos peligrosos agudos en un área determinada.
- Envíe todos los productos químicos y materiales peligrosos a EHS para su caracterización final, recogida y eliminación adecuada.

# COMO PROTEGERSE

## PRÁCTICAS INACEPTABLES DE GESTIÓN DE MATERIALES PELIGROSOS

Hay varias prácticas de manejo que NO son aceptables bajo las regulaciones de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) y del Departamento de Calidad Ambiental (DEQ, por sus siglas en inglés) del estado.

**Eliminación** – La eliminación de residuos peligrosos al sistema de alcantarillado sanitario, a un receptáculo de residuos sólidos o directamente al medio ambiente (incluida la evaporación) es ilegal. Los reglamentos de la EPA exigen que los generadores determinen (ya sea por conocimiento o mediante análisis químico) si un material es o no un residuo peligroso antes de desecharlo.

**Transporte** – No entregue materiales peligrosos desechados a la oficina de EHS, ni en persona ni por correo. Tampoco se autoriza la entrega de materiales peligrosos desechados en el Edificio de Almacenamiento de Materiales Peligrosos (HMSB). Estos materiales se devolverán al individuo y no se aceptarán para su recogida hasta que se hayan seguido los protocolos adecuados.

**Tratamiento** – El tratamiento de residuos peligrosos para reducir su toxicidad o hacerlos menos reactivos sin un permiso de la EPA y/o un “plan de análisis de residuos” es una violación de la normativa de la EPA.

**Dilución/evaporación del flujo de residuos** – La dilución o evaporación de residuos peligrosos para “disminuir” su toxicidad no está permitida por la EPA. Los residuos peligrosos que contienen constituyentes característicos de residuos por encima de los niveles reglamentarios TCLP no pueden ser diluidos o evaporados por debajo de los niveles reglamentarios y eliminados al sistema de alcantarillado sanitario. (Por ejemplo, una solución de mercurio de 2 mg/L no puede diluirse por debajo de 0,2 mg/L y desecharse al sistema de alcantarillado para su eliminación. Asimismo, NO se puede permitir que un material que contenga benceno se evapore para lograr concentraciones de benceno por debajo de los niveles reglamentarios).

**Almacenamiento** – No está permitido almacenar más de 55 galones de residuos peligrosos y/o un kilogramo de residuos peligrosos agudos (residuos de la lista P) en un área de almacenamiento determinada. Los materiales peligrosos deben almacenarse en un contenedor físicamente sólido y químicamente compatible, con su cierre puesto en todo momento entre acumulaciones y durante el almacenamiento.

## MEJORES PRÁCTICAS PARA LA MANIPULACIÓN SEGURA DE MATERIALES PELIGROSOS

### Etiquetar correctamente los contenedores de residuos peligrosos

Todos los materiales peligrosos deben estar correctamente etiquetados y almacenados en el contenedor adecuado. Si algo no se almacena correctamente, podría derramarse o corroer los contenedores. Un etiquetado adecuado, así como el cumplimiento de esas etiquetas, garantiza que los empleados sepan siempre lo que están manipulando.

Asegúrese de que los trabajadores limpien la zona de trabajo en cuanto terminen de utilizar una sustancia.

### Garantice un almacenamiento seguro de los materiales peligrosos

El almacenamiento seguro de residuos peligrosos se reduce a una comunicación clara entre la dirección y el personal. Mediante la creación de un plan de acción, el almacenamiento inicial de materiales puede etiquetarse correctamente y mantenerse en línea con las políticas reguladoras. El objetivo de las políticas reguladoras es mantener un lugar de trabajo seguro para sus empleados.

Asegúrese de que todos los materiales peligrosos pueden almacenarse de forma segura

en una zona ventilada y seca, lejos de otras personas. Todos los empleados deben poder mantener su propia superficie de trabajo limpia y alejada de residuos peligrosos.

### **Capacite y entrene a más trabajadores**

Debe capacitarlos en la manipulación segura de materiales peligrosos. Los protocolos establecidos son un buen punto de partida, pero también debe planificar con antelación para lo inesperado. Capacite a los empleados en procedimientos de emergencia, incluyendo qué hacer en una variedad de tipos de emergencia que involucren materiales peligrosos, incluyendo emergencias médicas. Haga de la capacitación una prioridad en su lugar de trabajo cuando se trate de la manipulación segura de materiales. Y lo que es más importante, revise la capacitación anualmente para que el personal siempre sepa qué hacer para mantenerse seguro.

### **Gestión cuidadosa de las zonas de almacenamiento**

Las mejores prácticas para las áreas de almacenamiento recomiendan una zona de almacenamiento seca, fresca y con ventilación adecuada. Es importante mantener las tapas de los contenedores en todo momento, etiquetar los residuos peligrosos como tales y mantener todos los materiales correctamente almacenados. Revise cómo se almacenan, utilizan y manipulan los materiales peligrosos en su organización e introduzca los cambios necesarios en consonancia con la manipulación segura de materiales. Revise el tema periódicamente para asegurarse de que los miembros del personal cumplen la normativa. Las revisiones periódicas pueden evitar problemas recurrentes con el almacenamiento de residuos peligrosos.

## **CONCLUSIÓN**

Los trabajadores que generan o manipulan residuos peligrosos requieren capacitación sobre los peligros y la manipulación segura y adecuada de estos materiales. La capacitación debe abarcar los procedimientos de recogida, etiquetado y almacenamiento de los residuos peligrosos antes de transportarlos para su eliminación o tratamiento final.